商工とうがね　４月号
2012年（平成24年）第360号
（毎月1回・1日発行）

ウィズユー

発行　東金商工会議所広報委員会
発行部数　21,640部
〒283-0068　東金市東岩崎１番地５
TEL0475-52-1101/FAX0475-52-1105
http://www.togane-cci.or.jp/
✉:info@togane-cci.or.jp

会員数 1,447事業所（平成24年3月9日現在）

愛される会社の経営マインドとは
「元気経営部門」受賞者の声を聴く

地域に根ざした姿勢により、多くの消費者から支持を得ている企業の経営者に贈られる「東金商工会議所チャレンジ大賞」元気経営部門。
今回は本部門を受賞した湖月堂さんとつくも市場さんに元気の秘訣を語っていただきます。

伝統の味　これからも大切に
㈱湖月堂

この度は表彰の栄に浴しましたことに心より感謝申し上げます。

弊社は明治31年（1897）の創業以来、地域の皆さまに支えられながら、和菓子の製造販売を続けてまいりました。

伝統的な日本の菓子は、その地域ならではの気候、風土、産物の賜物であり、弊社の主力商品に使われている柚子もまた、東金の歴史によって育まれた特産物です。

慶長19年（1614）、初めて東金に来遊した徳川家康公が柑橘類の栽培を奨励。ここに東金柚子の起源があります。

毎年10月末頃、地元の柚子畑は収穫の季節を迎えます。黄金色に輝く柚子は工場へと届けられ、その皮をひとつひとつ、手作業でむくのが恒例となっております。この時期は、工場の周りが香ばしい柚子の香りでつつまれます。

東金産の柚子を用いた製品は、羊羹の他に、サブレー、ゼリー、ジャム、チョコレート、最中、ポン酢、ジュース等、さまざまな品揃えとなっておりますが、いずれも皆さまの暮らしに彩りを添えるものとして親しまれ、育てていただいたものと思っております。

季節の移り変わりや人生の節目に、必ず添えられる和菓子。この素晴らしい技をしっかりと受け継ぎ、お客さまの信頼と老舗の味を守り続けてまいります。

皆さまに支えられて一世紀。これからの一世紀も皆さまに支えられ、ご指名いただけるよう、地域活動に積極的に参加し、東金市の益々の発展に貢献することができれば幸いです。今後とも、必要とされる企業をめざして精進してまいりますので、よろしくお願い申し上げます。

柚子商品いろいろ

皆さまに元気をお届けします

本社工場外観

伝統を発信！　ちばが好きです！
つくも市場

この度は栄誉ある賞を受賞させていただき、誠にありがとうございました。これも日頃、当店をご利用いただいているお客さまと、事業にご賛同いただいている出荷者の皆さまはじめ、関係各位のご支援の賜物と心より御礼申し上げます。

当店は地元の採れたて野菜や九十九里の名産品、千葉の特徴あるこだわりの品物を取り扱う店として、平成22年4月、ショッピングセンターサンピア内に開店いたしました。

メインである野菜は地元の朝採れ品にこだわり、生産はプロ意識を持った篤農家の皆さまにお願いしているので、品質と味には自信があります。おかげさまで、お客さまからは、「おいしかったよ！」との声をいただき、これがまた励みとなっております。

温暖な海に囲まれた千葉県ならではの特産物や自慢の名産品の品揃えにも力を入れております。

当店は常に「美味しさ」「新鮮さ」「目新しさ」をテーマにしておりますが、なによりも「元気に！」をモットーにスタッフ一同努力しております。これからも「本を忘れず末を乱さず」、開店当初の初心と感謝の気持ちを忘れずに、地域の皆さまに愛され、喜んでいただけるような店づくりを心がけてまいります。

つくも市場から、愛する東金、九十九里地域に更なる元気を発信していきたいと考えておりますので、引き続き変わらぬご愛顧を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

最近、「元気が足りない…」とお感じの方はぜひ、つくも市場にお立ち寄りください！

地元の採れたて野菜は大人気